



## 為孩子做好手術準備 用抗菌藥棉紗保護您孩子免於感染

為幫助保護您的孩子手術後免於感染，我們會給您稱為 2%葡萄糖酸氯己定(chlorhexidine gluconate)的抗菌棉紗，也叫做 CHG 抗菌棉紗。你必須在手術前夜和手術那天早上用這種擦棉擦拭孩子的皮膚。這些棉紗可殺死孩子皮膚上可能引起感染的細菌。要使 CHG 棉紗發揮最佳效果，必須按這些指示去做。

CHG 抗菌棉紗一般不會使皮膚過敏或不適。**如果您孩子是過敏性皮膚或有其他長期皮膚問題，您應告訴醫護人員。**

有人會給您兩包 CHG 棉紗。每包有 3 個分裝的袋子，每袋內有 2 塊棉紗（每包共 6 塊棉紗）。手術前晚上睡覺前用 CHG 棉紗擦拭。手術那天早上再用 CHG 棉紗擦拭。

請按以下步驟使用 CHG 抗菌棉紗：

1. **請勿將 CHG 棉紗用於 2 個月以下的嬰兒。**
2. 手術前一天照常給您孩子淋浴或盆浴洗澡。淋浴或盆浴後，**不要**再次淋浴或盆浴，而且除了 CHG 抗菌棉紗外，也不要您在孩子的皮膚上擦抹任何其他東西。
3. **孩子淋浴或盆浴後，等一個小時或更多一點時間，讓皮膚乾燥涼爽下來後，再用 CHG 抗菌棉紗擦拭。**
4. 在手術前夜和手術那天早上，當您已準備好用 CHG 抗菌棉紗擦拭孩子皮膚時，請：
  - a. 打開棉紗包。
  - b. 取出 3 袋分裝的 CHG 抗菌棉紗。
  - c. 打開每個袋子，把裏面的兩塊棉紗都用掉。
  - d. 扔掉每個袋子裏的泡沫墊。



- e. 用掉棉紗包的所有 6 塊棉紗。

**請見下頁。**

5. 用 CHG 抗菌棉紗輕輕來回擦拭孩子涼爽乾燥的皮膚。您應該用這些棉紗擦遍孩子全身的皮膚，從下顎一直到腳趾。不要把 CHG 抗菌棉紗用在孩子臉部的任何地方。

按以下先後次序用擦棉擦拭孩子的皮膚。用完每塊擦棉後立即扔掉。把 6 塊棉紗全部用掉。

- ① 脖頸、胸、雙臂和腋下
- ② 腹部和腹股溝
- ③ 右腿和右足
- ④ 左腿和左足
- ⑤ 後背
- ⑥

6. 讓孩子的皮膚晾乾。不要沖洗。擦拭完後幾分鐘內，皮膚「黏糊糊」的感覺是正常的。孩子皮膚乾燥後，您可將乾淨的衣服或睡衣（洗後從未穿過）穿在孩子身上——大約在擦拭 CHG 抗菌棉紗後 5 分鐘。
7. 使用擦棉後，孩子的皮膚可能會感到癢或發紅。這種現象應該很快消失。如果皮膚發紅或發癢的情況在 10 分鐘後還不消失，請用水沖洗，並停止使用這種擦棉。
8. 用 CHG 抗菌棉紗擦拭孩子皮膚後，不要淋浴、盆浴或擦抹護膚膏、潤膚霜、除臭劑或粉。抗菌擦棉用在未使用任何其他產品的乾淨、乾燥皮膚上效果最好。

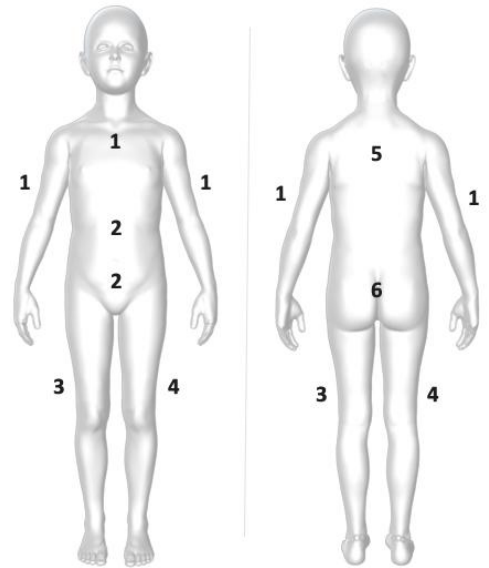
#### 記住：

- 在手術前夜用 1 包 CHG 抗菌棉紗擦拭孩子皮膚，手術那天早上再使用 1 包。
- 用 CHG 抗菌棉紗擦拭孩子乾燥、涼爽和沒有創口的皮膚（沒有未癒合的瘡口或傷口）。如果在手術前一天給孩子淋浴或盆浴，要等一個小時或更多一點時間再用 CHG 抗菌棉紗擦拭皮膚。
- 在手術前夜和手術那天早上，除了 CHG 抗菌棉紗以外，不要在皮膚上擦抹任何東西。
- 用 CHG 抗菌棉紗輕輕擦拭孩子皮膚——搓揉皮膚會刺激皮膚發炎。
- 手術那天早上不要給孩子洗淋浴或盆浴。
- 使用 CHG 抗菌擦棉後，只能給孩子穿乾淨的睡衣或衣服（洗後從未穿過）。
- 

#### 有疑問？

正面  
屁股，包括皮膚皺襞

背面





在工作時間 ( 週一至週五上午 8:00 至下午 5:00 ) , 請致電 :

- HJD 入院前檢驗部 : (212) 598-6176
- Tisch 醫院入院前檢驗部 : (212) 263-6570

正常工作時間後、週末和節假日 , 請致電 : 感染預防和控制 : (212) 263-4316